



REGOLAMENTO DEL CONCORSO GLOBALE
"CARTOLINE DAL CONTINENTE"

The Witcher 3: Wild Hunt - Concorso di screenshot

§ 1. DISPOSIZIONI GENERALI

1. Questo documento ("**Regolamento**") descrive i termini e le condizioni del **Concorso "CARTOLINE DAL CONTINENTE"** (di seguito: "**Concorso**").
2. Ti invitiamo (da qui in poi ci riferiremo a te anche come "**Partecipante**") a immortalare un particolare tema di The Witcher usando la modalità foto del gioco ("**Scatto**").
3. Inviaci lo Scatto sotto forma di immagine salvata in .png o .jpg tramite il sito web thewitcher.com/screenshot-contest. Puoi trovare i requisiti dettagliati per l'invio al paragrafo 4.
4. I Premi (definiti di seguito) andranno ai Partecipanti il cui Scatto valuteremo il più creativo e originale che invieranno il suddetto durante il Periodo del Concorso e che forniranno tutte le altre informazioni necessarie dettagliate nel paragrafo 6 ("**Vincitori**"). Premieremo un totale di 3 Vincitori per categoria.
5. Il Concorso è organizzato da CD PROJEKT S.A., una compagnia con sede registrata a Varsavia (codice postale: 03-301, ul. Jagiellońska 74), inserita nel registro nazionale degli imprenditori gestito dal Tribunale di Varsavia, 14° Dipartimento Commerciale per la Registrazione Polacca, con numero di registrazione KRS 0000006865, numero identificativo del contribuente NIP (ID contribuente):
734-28-67-148, capitale azionario di PLN 100.738.800,00, versato integralmente (da qui in poi: "**noi**" o "**Organizzatore**").
6. Il concorso è organizzato in collaborazione con Alienware: Dell Inc., una compagnia con sede registrata a One Dell Way, Round Rock, Texas 78682 USA, ID contribuente 74-2487834, e Secretlab: Secretlab SG Pte. Ltd., una società organizzata ed esistente secondo le leggi di Singapore con numero di registrazione 201506443C e con sede legale in 351 Braddell Road #05-02, Singapore 579713 (da qui in poi: "**Partner**").

§ 2. PARTECIPANTI

1. Puoi partecipare al Concorso se hai almeno 18 anni di età al momento della partecipazione al Concorso e hai piena facoltà legale di gestire in maniera indipendente transazioni legali, compresi vincoli contrattuali, in accordo con le leggi in vigore nel tuo paese.
2. Non puoi partecipare al Concorso se sei un dipendente o un socio in affari dell'Organizzatore o dei suoi Partner, nonché dei relativi affiliati, sussidiari, fornitori, agenti di vendita o agenti pubblicitari, oppure un parente stretto di tale dipendente.

§ 3. DATE DEL CONCORSO

1. Il concorso inizia il 20 dicembre alle 16:00 CET e termina il 10 gennaio alle 16:00 CET.
2. Tutti gli Scatti idonei saranno pubblicati sul sito web del concorso: thewitcher.com/screenshot-contest.
3. I risultati verranno annunciati pubblicamente entro il 31 gennaio.



§ 4. INVIO DEL MATERIALE

1. Per partecipare al Concorso dovrai inviarcì il tuo Scatto seguendo il Regolamento sottostante:
2. Ogni Scatto deve essere uno screenshot oppure un'immagine acquisita mediante la modalità Foto del gioco, dev'essere salvato in formato .png o .jpg e non può essere modificato, migliorato o altrimenti alterato mediante l'uso di qualsiasi software grafico, a eccezione di rotazione o ritaglio. Gli Scatti che non soddisfano questi requisiti non saranno presi in considerazione ai fini del Concorso.
3. Dovrai inviarcì il tuo Scatto tramite il modulo disponibile su thewitcher.com/screenshot-contest. Qualunque Scatto inviato in altro modo non sarà accettato ai fini del Concorso.
4. Gli Scatti possono essere inviati secondo queste tre categorie:
 - a) Scene dalla Via (mondo)
 - b) Viandanti (personaggi)
 - c) La via del guerriero (combattimento)
5. Potrai inviarcì solo 1 Scatto per categoria. Solo il primo Scatto che ci invierai si qualificherà per il Concorso. Eventuali altri Scatti da te inviati non saranno presi in considerazione ai fini del Concorso.
6. Non è permesso inviare Scatti per conto di altre persone.
7. Lo Scatto deve rispettare le disposizioni di legge vigente. In particolare, lo Scatto non deve infrangere copyright, marchi registrati o altre proprietà intellettuali o diritti personali di terzi.
8. L'Organizzatore si riserva il diritto di rifiutare o squalificare lo Scatto di un Partecipante qualora quest'ultimo:
 - a) dovesse violare le disposizioni di legge vigenti o il Regolamento del Concorso; oppure
 - b) potesse essere considerato razzista, xenofobo, sessista, diffamatorio o altrimenti offensivo, illegale o in violazione di proprietà intellettuali o diritti personali di terzi.
9. Sebbene sia possibile partecipare per qualsiasi numero di categorie, un singolo partecipante può rivendicare la vittoria in una sola categoria.

§ 5. DECISIONI

1. 3 Vincitori saranno selezionati dalla giuria composta dai seguenti rappresentanti dell'Organizzatore ("**Comitato del Concorso**"):
 - a) Responsabile community
 - b) Responsabile community
 - c) Responsabile community
 - d) Responsabile community
 - e) Responsabile community
 - f) Capo fotografia di gioco
 - g) Specialista motore di gioco
 - h) Fotografo di gioco
 - i) Fotografo di gioco
 - j) Direttore narrativa
 - k) Grafico pre-rendering senior.



2. Il Comitato del Concorso sceglierà i Vincitori in base a originalità, creatività e conformità con la categoria dello Scatto.
3. La decisione del Comitato del Concorso è definitiva.
4. Gli Scatti vincenti e i nomi dei Vincitori saranno pubblicati sui seguenti account social media dell'Organizzatore:
 - Sito ufficiale del Concorso: thewitcher.com/screenshot-contest
 - Forum ufficiali dell'Organizzatore: forums.cdprojektred.com/
 - Pagina Facebook ufficiale di The Witcher 3: Wild Hunt: <https://www.facebook.com/thewitcher/>
 - Profilo Twitter ufficiale di The Witcher 3: Wild Hunt: <https://twitter.com/witchergame/>
 - Server Discord ufficiale di The Witcher 3: Wild Hunt: discord.gg/thewitcher/

§ 6. PREMI

1. I Vincitori di ogni categoria riceveranno i seguenti premi ("**Premi**"):
 - Primo premio (valore stimato: 700 dollari americani)
 - Sedia da gaming Secretlab TITAN Evo 2022 The Witcher Edition
 - Sacca di prodotti The Witcher
 - Secondo premio (valore stimato: 225 dollari americani)
 - Mouse Alienware 610M
 - Tastiera Alienware 510K
 - Sacca di prodotti The Witcher
 - Terzo premio (valore stimato: 180 dollari americani)
 - Mouse Alienware 610M
 - Tapetino Alienware
 - Sacca di prodotti The Witcher
2. L'Organizzatore si riserva il diritto di assegnare eventuali premi speciali a propria discrezione.
3. A scanso di equivoci, l'elenco dei Premi sopra descritto è comune a tutti i Partecipanti, a prescindere dalla lingua in cui è scritto il Regolamento presentato ai Partecipanti.
4. I Vincitori saranno informati dei risultati del Concorso tramite messaggi diretti sugli indirizzi email utilizzati per inviare gli Scatti (assicurati di controllare la tua casella email in modo da non perderti il messaggio). Il messaggio sarà inviato entro 14 giorni solari dalla data di termine menzionata al paragrafo 3 punto 1 di cui sopra.
5. Ciascun Vincitore avrà sette (7) giorni calendariali dal giorno in cui i risultati gli sono stati comunicati tramite messaggio dell'Organizzatore per:
 - a. confermare via email all'Organizzatore se accetta o meno il Premio;
 - b. fornire all'Organizzatore un indirizzo postale a cui inviare il Premio.
6. Se il Vincitore dovesse mancare di fornire le informazioni descritte al punto 5 (a) e (b) qui sopra o dovesse rifiutarsi di accettare il Premio, l'Organizzatore si riserva il diritto di assegnare la vittoria, e quindi il Premio, a un altro Partecipante o di ritirare del tutto il Premio in questione.



7. Se applicabile, su richiesta dell'Organizzatore, il Vincitore dovrà fornire all'Organizzatore il certificato di residenza fiscale aggiornato e valido rilasciato dal proprio paese di residenza fiscale e la dichiarazione del beneficiario effettivo firmata (esempio nell'Allegato A), prima che il Premio possa essere inviato.
8. I Concorrenti riconoscono e accettano che la consegna dei Premi in determinate destinazioni può essere notevolmente ostacolata o impossibile per motivi indipendenti dalla volontà degli Organizzatori.
9. Nel caso in cui l'indirizzo di consegna del Premio fornito dal Vincitore si trovi in un territorio in cui la consegna del Premio non è possibile o è significativamente ostacolata per motivi esterni al controllo dell'Organizzatore, l'Organizzatore contatterà il Vincitore al fine di organizzare un luogo di consegna alternativo. L'Organizzatore non è responsabile se le informazioni del Vincitore fornite non corrispondono all'effettiva identificazione del destinatario, poiché gli articoli potrebbero essere rifiutati o consegnati in ritardo durante la spedizione o alla dogana.
10. I risultati del concorso saranno annunciati tramite post pubblici sugli account social media ufficiali e sul sito web dell'Organizzatore relativo al concorso menzionati al paragrafo 5 punto 4 qui sopra non oltre la data menzionata al paragrafo 3 punto 3 qui sopra.

§ 7. SPESE LEGATE AL PREMIO

9. L'Organizzatore si impegna a coprire i costi di spedizione del Premio.
10. L'Organizzatore si impegna a coprire i costi delle tasse che graveranno sul Premio in conformità alle leggi della Polonia. A parte ciò, i Partecipanti saranno gli unici responsabili dell'eventuale pagamento di ulteriori tasse nazionali, federali, statali, locali o di qualsiasi altra natura riguardanti i Premi.
11. Su richiesta dell'Organizzatore, il Vincitore dovrà fornire all'Organizzatore tutta la documentazione e le informazioni richieste dalle leggi vigenti. In particolare, tale documentazione e tali informazioni potrebbero includere informazioni necessarie a tassazioni, obblighi antiriciclaggio e/o antifrode, e dovranno essere presentate entro sette (7) giorni solari dalla consegna della richiesta al Vincitore da parte dell'Organizzatore.

§ 8 OBBLIGHI DEL PARTECIPANTE

1. Pubblicando il tuo Scatto, secondo quanto sancito dal Regolamento, confermi come Partecipante di soddisfare i requisiti elencati nel Regolamento.
2. Pubblicando il tuo Scatto accetti che, nel caso tu venga selezionato come Vincitore, l'Organizzatore possa utilizzare il tuo nome/soprannome, il tuo Scatto e le informazioni contenute in esso per gli annunci dei risultati del Concorso.
3. Inoltre, pubblicando il tuo Scatto dichiari che:
 - lo Scatto è il risultato del tuo lavoro indipendente;
 - possiedi in esclusiva tutti i copyright personali ed economici dello Scatto presentato, in particolare il diritto di utilizzarlo e di disporre lo sfruttamento in qualsiasi campo possibile, nonché di ricevere una remunerazione per lo sfruttamento dello Scatto;



- possiedi il diritto esclusivo di concedere l'autorizzazione per l'esecuzione dei copyright derivati;
- i tuoi copyright economici, come specificato nei punti precedenti, non sono né limitati, né gravati da diritti di terzi, e non violano alcun diritto di terzi (eccetto l'Organizzatore);
- non hai concesso alcuna licenza per utilizzare la Traccia in alcun modo.

§ 9. COPYRIGHT

1. Pubblicando la Traccia, il Partecipante concede all'Organizzatore una licenza non esclusiva, globale, non trasferibile e svincolata da diritti d'autore di utilizzare la Traccia per gli scopi del Concorso, inclusa la fornitura della Traccia al Comitato del Concorso e alla community dei giocatori e la pubblicazione sui nostri siti web. In particolare, questa licenza copre le seguenti forme di sfruttamento:
 - produrre copie della Traccia usando qualunque tipo di tecnica;
 - distribuire lo Scatto su tutti i canali;
 - rendere lo Scatto disponibile in modo che chiunque possa accedere allo Scatto nei tempi e luoghi a sé più congeniali.
2. La licenza citata nel punto 1 del paragrafo 9:
 - a. è concessa per un periodo di tempo indefinito nel caso degli Scatti dei Vincitori;
 - b. sarà interrotta immediatamente se il Partecipante non diventa Vincitore nel giorno dell'annuncio citato nel paragrafo 3 punto 2 qui sopra.

§ 10. DATI PERSONALI

1. Il gestore dei tuoi dati personali è CD PROJEKT S.A. con sede a Varsavia, Polonia, ul. Jagiellońska 74, 03-301 Varsavia.
2. Tutte le informazioni fornite dai Partecipanti per il Concorso verranno fornite volontariamente, sia che si dimostrino necessarie a partecipare al Concorso, sia, nel caso dei Vincitori, per ricevere i Premi.
3. L'Organizzatore si riserva il diritto di trattare i seguenti dati personali:
4. Partecipante: nome e cognome o soprannome/pseudonimo, indirizzo email, qualsiasi altro dato personale incluso nello Scatto (se applicabile), informazioni fornite nel corso delle comunicazioni con l'Organizzatore (se applicabile);
5. Vincitore: nome e cognome o soprannome/pseudonimo, indirizzo di corrispondenza, informazioni richieste dalla legge (ad esempio, per motivi di tassazione), aspetto, altri dati personali forniti nel corso delle comunicazioni con l'Organizzatore (se applicabile).
6. I tuoi dati personali saranno trattati allo scopo di gestire il Concorso a cui partecipi, in particolare allo scopo di valutare i materiali presentati, conferire i Premi, annunciare i risultati, comunicare con i Partecipanti e fornire i Premi ai Vincitori.
7. Rispettiamo i tuoi diritti in termini di privacy, ossia il diritto di accedere, correggere ed eliminare i tuoi dati, limitarne il trattamento e trasferirli, il diritto di non essere soggetto a un sistema di decisioni automatizzato, inclusa la profilazione, e di opporsi al trattamento dei tuoi dati personali (trovi ulteriori dettagli sul trattamento dei tuoi dati personali nell'Informativa sulla privacy disponibile qui: https://regulations.cdprojektred.com/it/privacy_policy).



§ 11. RISARCIMENTO

L'Organizzatore non coprirà alcuna eventuale spesa sostenuta dal Partecipante nell'ambito del Concorso, incluse quelle relative alla partecipazione al Concorso, all'elaborazione e all'invio della Traccia e alla ricezione del Premio come indicato nel soprastante paragrafo 7 di questo documento.

§ 12. DISPOSIZIONI FINALI

1. Il Regolamento è pubblicato nelle seguenti lingue: inglese, polacco, russo, francese, italiano, tedesco, spagnolo, portoghese brasiliano, giapponese, coreano, cinese tradizionale, cinese semplificato, arabo.
2. L'Organizzazione dichiara che il Concorso non è in alcun modo sponsorizzato, sostenuto, gestito o associato ai proprietari delle piattaforme social media indicate al paragrafo 5 punto 4 qui sopra. Pertanto, tutti i Partecipanti esonerano queste entità da qualsiasi responsabilità riguardante il Concorso.
3. Il Regolamento è regolato e interpretato conformemente alle leggi della Polonia.
4. Il Concorso non è un gioco di probabilità, una lotteria o un qualsiasi altro tipo di gioco a cui viene fatto riferimento nell'atto polacco del 19 novembre 2009 sui Giochi d'Azzardo.
5. Il Regolamento entra in vigore a partire dal giorno 20/12/2022.

**ALLEGATO A – Dichiarazione di titolarità effettiva (esempio)**

1

Il sottoscritto, _____, dichiara di poter essere considerato come beneficiario del Premio ai sensi del modello di convenzione fiscale sui redditi e sul capitale (Model Tax Convention on Income and on Capital) dell'OCSE. Dichiaro in particolare:

1. di ricevere il Premio per mio beneficio personale, incluso il diritto di decidere cosa fare del Premio una volta ricevuto e di farmi carico del rischio economico legato alla perdita di quanto ricevuto o di parte di esso;
2. di non essere un agente, un rappresentante, un fiduciario o un altro soggetto legalmente o fattivamente obbligato a trasferire tutto il compenso o parte di esso secondo questo accordo o altre entità;
3. di rispettare tutti i requisiti per essere considerato con residenza fiscale a _____ secondo la legge interna e il trattato sulla doppia imposizione applicabile.

2

Tutte le condizioni sopra indicate devono sussistere congiuntamente.

Mi impegno a informare immediatamente l'Organizzatore qualora una delle informazioni sopra indicate dovesse cambiare.

Il Vincitore:

Data della firma, firma del Vincitore

¹ Indicare nome e cognome del Vincitore.

² Indicare il paese di residenza fiscale del Vincitore.